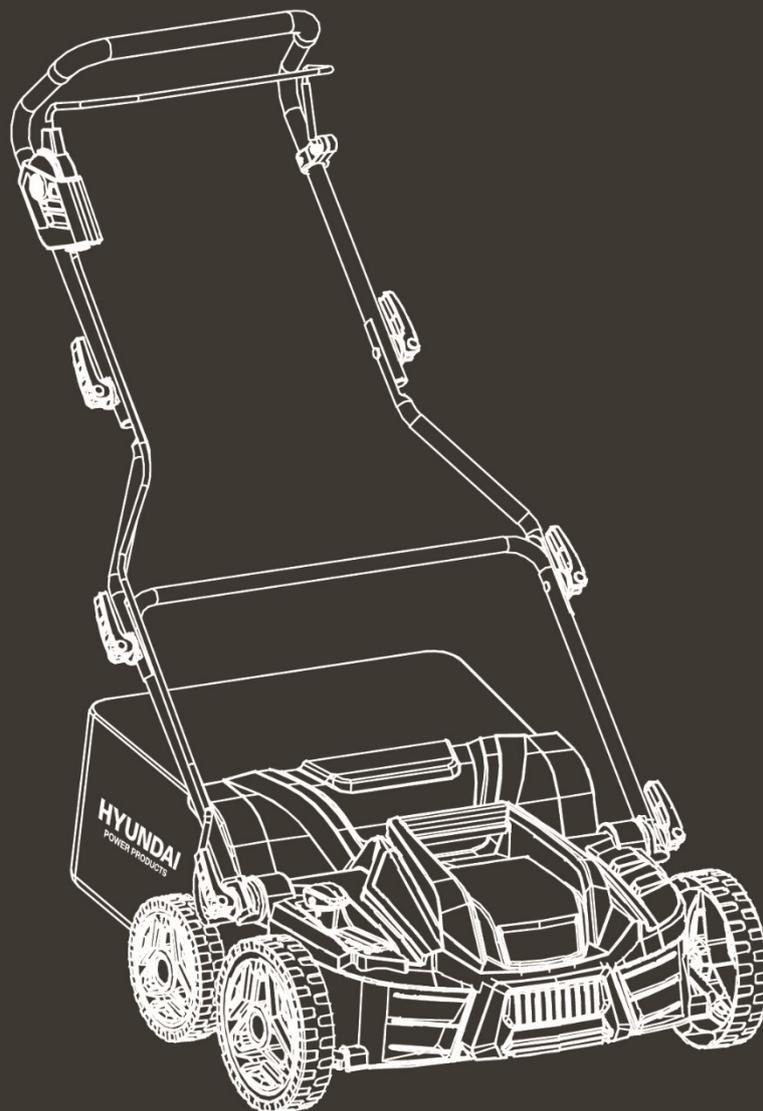


ELEKTRO-VERTIKUTIERER

SC3601E

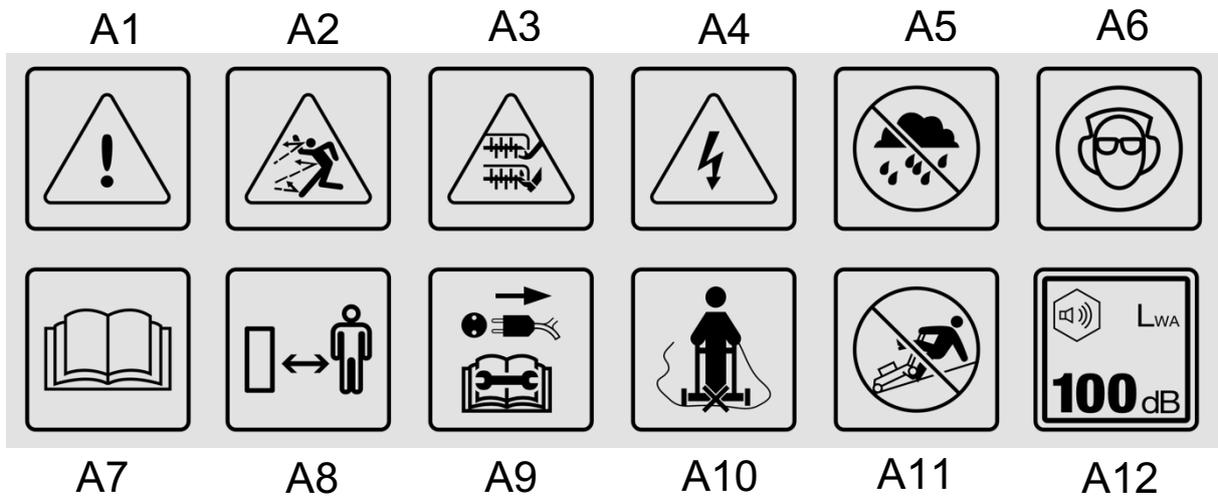
ORIGINALBETRIEBSANLEITUNG



HINWEIS Die Abbildungen und Illustrationen in dieser Anleitung dienen nur zur Orientierung und können vom jeweiligen Modell abweichen. Erstellung von Kopien oder sonstige Vervielfältigung dieser Betriebsanleitung ist nur mit ausdrücklicher Zustimmung der HPP Pro GmbH erlaubt. Technische Änderungen vorbehalten.

INHALT

- SICHERHEITSHINWEISE
- TECHNISCHE DATEN
- FUNKTION
- PFLEGE UND WARTUNG
- ERSATZTEILE & ZUBEHÖR
- PROBLEMBEHEBUNG
- KONFORMITÄT
- GARANTIE
- ENTSORGUNG



Weist auf eine Gefahr hin, die, wenn sie nicht vermieden wird, zu schweren Verletzungen oder zum Tod führen kann.



Weist auf eine Gefahr hin, die, wenn sie nicht vermieden wird, zu schweren Verletzungen führen kann.



Produkt ist mit den einschlägigen Normen der Europäischen Gemeinschaft konform

1. SICHERHEITSHINWEISE

 **ACHTUNG** Vor Verwendung dieses Gerätes lesen Sie bitte die Gebrauchsanleitung sorgfältig durch und machen Sie sich mit sämtlichen Bedienelementen und Funktionen vertraut. **Missachten von Sicherheitsvorkehrungen und Hinweisen kann zu Unfällen mit schweren Verletzungen, z.B. durch herumfliegende Gegenstände, führen und/oder Beschädigung des Gerätes sowie der Gegenstände und Personen in der unmittelbaren Umgebung verursachen.** Für solche Fälle übernimmt der Hersteller keine Verantwortung.

Bewahren Sie diese Gebrauchsanleitung für eine spätere Verwendung sorgfältig auf. Falls Sie das Gerät an andere Personen weitergeben, geben Sie diese Gebrauchsanleitung bitte mit.

Bildsymbole

A1: Allgemeiner Gefahrenhinweis. Vor Verwendung dieses Gerätes lesen Sie bitte die Gebrauchsanleitung sorgfältig durch und machen Sie sich mit sämtlichen Bedienelementen und Funktionen vertraut.

A2: Verletzungsgefahr durch heraus geschleuderte Gegenstände. Achten Sie auf die in der Nähe stehenden Personen. Halten Sie genügend Abstand.

A3: Halten Sie sich fern von rotierenden Teilen. Es besteht Verletzungsgefahr durch das scharfe Messer. Nicht unterhalb von Gerätegehäuse greifen und auf die Füße achten.

A4: Allgemeines Gefahrensymbol zu elektrisch betriebenen Maschinen.

A5: Das Gerät darf bei Regen nicht benutzt, bzw. dem Regen ausgesetzt werden.

A6: Tragen Sie beim Vertikutieren Gehörschutz und eine Schutzbrille

A7: Lesen Sie vor Beginn der Arbeiten die Bedienungsanleitung durch und machen Sie sich mit den Bedienelementen Gefahrhinweisen vertraut.

A8: Gefahr von Verletzung von umliegenden Personen, achten Sie auf genügend Abstand.

A9: Vor jeglichen Arbeiten am Gerät unbedingt den Motor abstellen und den Netzstecker ziehen. Auch wenn Sie das Gerät unbeaufsichtigt stehen lassen muss der Netzstecker gezogen werden.

A10: Gefahr durch elektrischen Stromschlag. Achten Sie auf das Stromkabel und halten Sie es fern vom Schneidmesser.

A11: Das Gerät nicht im Rückwärtsgang betreiben, es besteht Stolper- und Verletzungsgefahr.

A12: Garantierter Schalleistungspegel.

Allgemeine Hinweise

- Das Gerät ist ausschließlich für den Privatgebrauch zum Vertikutieren und Auflockern von hauseigenen Gras- und Rasenflächen bestimmt, jedoch nicht zum Bearbeiten von öffentlichen Anlagen, Parks, Land- und Forstwirtschaft. Für gewerblich eingesetzte Geräte übernimmt der Hersteller keine Garantie.

- Das Gerät darf nicht von Kindern unter 16 Jahren, Personen mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder Personen, die mit dem Gerät nicht vertraut sind, genutzt werden.
- Das Gerät darf nicht von Personen verwendet werden, die müde sind und/oder unter Einfluss von Alkohol, Drogen und/oder Medikamenten stehen.
- Es ist nicht gestattet, das Gerät als Motorhacke zu verwenden. Weiterhin ist auch nicht gestattet, das Gerät zum Zerkleinern von Ast-, Baum- und Heckenabschnitten, sowie zum Einebnen von Bodenunebenheiten zu verwenden.
- Das Gerät kann ein elektromagnetisches Feld erzeugen, welches unter Umständen mit aktiven oder passiven medizinischen Implantaten wechselwirken kann. Personen mit solchen Implantaten wird empfohlen vor dem Nutzen des Gerätes ihren Arzt oder Hersteller des Implantats zu kontaktieren, um die Verträglichkeit abzuklären.

Elektrische Sicherheit

- Die Spannung der Stromquelle muss mit der Spannung, die auf dem Typenschild des Gerätes angegeben ist, übereinstimmen.
- Die Stromquelle muss ausreichend abgesichert sein. Empfohlene Sicherung ist maximal 30 mA.
- Zur Verlängerung darf ausschließlich ein für den Außenbereich bestimmtes Kabel mit einem ausreichenden Querschnitt und spritzwasser-geschützten Steckern verwendet werden. Empfohlener Querschnitt bei Kabellänge bis 20m - 1.5mm², bis 50m – 2.5mm².
- Das Verlängerungskabel muss einen Schutzleiter besitzen, der über den Netzstecker mit dem Schutzleiter Ihrer elektrischen Anlage verbunden ist.
- Achten Sie darauf, dass das Kabel nicht mit Hitze, Öl und scharfen Gegenständen in Berührung kommt.
- Beim Verwenden einer Kabelrolle muss das Kabel vor der Anwendung komplett ausgerollt werden. Zusammengerolltes Kabel kann überhitzen.
- Verwenden Sie keine Adapter, die keinen Spritzwasserschutz haben und für den Außenbereich nicht vorgesehen sind.
- Beim Ausrollen soll das Kabel auf Beschädigungen geprüft werden. Beschädigtes Kabel soll sofort und komplett ausgetauscht werden.
- Der Netzstecker darf niemals mit nassen Händen oder beim Regen angefasst und gesteckt werden.
- Um einen unbeabsichtigten Start des Gerätes zu vermeiden, stellen Sie sicher, dass der Motor-Schalthebel und Startknopf am Gerät nicht betätigt sind, bevor Sie den Netzstecker einstecken.
- Zerren Sie nie direkt am Kabel, um den Stecker aus der Steckdose herauszuziehen.
- Achten Sie darauf, dass das Kabel beim Vertikutieren nicht überfahren wird. Falls es jedoch passiert, entfernen Sie sich sofort von dem Gerät und ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose, bevor Sie das Kabel oder das Gerät erneut berühren.
- Das Gerät ist sofort abzustellen und der Netzstecker zu ziehen, wenn Sie es unbeaufsichtigt lassen, bei Wartungs-, Reparatur- und Reinigungsarbeiten, vor der Beseitigung von Blockierungen, beim Anheben und Transportieren, nach Kollision mit Fremdkörpern oder beim Auftreten von ungewöhnlich hohen Vibrationen.

Sicherheit bei Arbeitsvorbereitung

- Tragen Sie angemessene, geschlossene Kleidung, lange Hosen, Handschuhe und geschlossene, rutschfeste Schuhe. Niemals barfuß oder mit offenen Sandalen arbeiten.
- Schmuck, weite Kleidung oder offene lange Haare können von beweglichen Teilen erfasst werden.
- Tragen Sie immer Schutzbrille und Gehörschutz.
- Falls durch die Arbeit Staub erzeugt wird, tragen Sie eine Atemmaske.
- Sorgen Sie bei der Arbeit für einen sicheren Stand und behalten Sie jederzeit das Gleichgewicht.
- Seien Sie stets aufmerksam. Achtloses Handeln kann schnell zu schweren Verletzungen führen.
- Sicherheitselemente und Bedienelemente müssen gut zugänglich bleiben.
- Defekte Schutzvorrichtungen, Abdeckungen oder Geräteteile müssen vor dem Gebrauch durch einen Fachmann repariert oder ersetzt werden.
- Überprüfen Sie, ob die beweglichen Teile und Schalter einwandfrei funktionieren. Sämtliche Teile müssen richtig montiert sein und alle Bedingungen erfüllen, um den einwandfreien Betrieb des Gerätes zu gewährleisten.
- Benutzen Sie das Gerät nicht, wenn sich der Schalter nicht ein- und ausschalten lässt.
- Vor der Verwendung vergewissern Sie sich, dass keine Werkzeuge oder andere Fremtteile sich am Gerät befinden.
- Beseitigen Sie Fremdkörper wie Steine, Stöcke, Äste, Knochen und Drähte von der zu bearbeitenden Fläche.

Sicherheit bei Verwendung

- Arbeiten Sie nur bei Tageslicht oder bei einer ausreichenden künstlichen Beleuchtung.
- Arbeiten Sie nie allein. Für Notfälle sollte jemand in Rufweite sein.
- Das Gerät darf nicht in einer feuchten Umgebung, beim Regen oder Spritzwasser verwendet werden. Es besteht die Gefahr für elektrischen Schlag.
- Achten Sie darauf, dass das Gerät nicht überlastet wird. Das kann zur Überhitzung und Beschädigung des Gerätes führen.
- Benutzen Sie nur das geeignete Zubehör. Die Benutzung vom ungeeigneten Zubehör kann zu Verletzungen und Beschädigungen vom Gerät führen.
- Bewegen Sie das Gerät ruhig, laufen Sie nicht.
- Schalten Sie das Gerät aus, wenn Sie durch andere Personen abgelenkt werden.
- Achten Sie auf nebenstehende Personen, Kinder und Tiere. Der Bediener ist für die Verletzungen an anderen Menschen oder Beschädigungen an deren Eigentum verantwortlich.
- Wenn Sie eine geneigte Fläche bearbeiten müssen, achten Sie darauf, dass Sie festen Tritt haben, quer zur Neigung und niemals auf- und abwärts arbeiten.
- Seien Sie besonders vorsichtig beim Richtungswechsel. Rückwärtsgehen soll vermieden werden, es besteht Stolpergefahr.
- Schalten Sie das Gerät ab, wenn Sie über eine nicht bepflanzte Fläche fahren müssen.
- Heben oder kippen Sie das Gerät niemals beim laufenden Motor.
- Das mit dem Gerät verwendeten Vertikutier- und Lüfterwalzen müssen scharf, sauber und defektfrei sein. Stumpfe oder defekte Walze kann sich negativ auf das Ergebnis Ihrer Arbeit auswirken. Brechende Teile einer defekten Walze können geschleudert werden und nebenstehende Personen verletzen oder Gegenstände beschädigen.
- Achten Sie darauf, dass Ihre Hände und Füße mit rotierenden Teilen nicht in Berührung kommen.

- Schalten Sie das Gerät aus, um Blockierungen zu beseitigen.
- Falls ein harter Gegenstand (z.B. ein Stein) getroffen wird, stellen Sie den Motor ab, ziehen den Netzstecker ab und untersuchen Sie das Gerät auf mögliche Beschädigungen, bevor Sie Ihre Arbeit fortsetzen. Tun Sie es auch, falls das Gerät ungewöhnlich stark vibriert. Starke Vibration oder ungewöhnliche Geräusche sind Hinweise auf eine mögliche Beschädigung.

 **WARNUNG** Nach dem Ausschalten des Gerätes, rotiert die Walze noch einige Sekunden weiter. Vergewissern Sie sich, dass die Walze komplett zum Stillstand gekommen ist, bevor sie am Gerät arbeiten. Fassen Sie niemals eine rotierende Walze an.

Sicherheit bei Wartung

- Schalten Sie das Gerät aus, **warten Sie bis die rotierenden Teile komplett zum Stehen kommen** bevor Sie mit Wartungs-, Reparatur- oder Reinigungsarbeiten beginnen.
- Überprüfen Sie regelmäßig den Zustand des Gerätes. Ersetzen Sie die beschädigten oder abgenutzten Teile nur durch Originalzubehör. Bei Verwendung von nicht Originalzubehör übernimmt der Hersteller keine Haftung für die möglichen Verletzungen der Personen oder Beschädigungen des Gerätes.
- Beim Arbeiten an der Walze muss auf den Schutz von Händen geachtet werden. Tragen Sie die angemessenen Handschuhe.
- Vergewissern Sie sich, dass nach der Wartung alle Schutzvorrichtungen, Muttern, Bolzen und Schrauben sicher installiert und angezogen sind.
- Vergewissern Sie sich, dass nach der Wartung keine Werkzeuge oder andere Fremtteile sich am Gerät befinden.
- Reparaturarbeiten dürfen nur von qualifizierten und autorisierten Personen durchgeführt werden.
- **Originalersatzteile und Zubehör finden Sie auf Seite 20.**

Sicherheit bei Aufbewahrung

- Vor Aufbewahrung muss sich das Gerät komplett abkühlen.
- Es muss frei von Schmutz und Gras sein. Getrocknetes Gras kann zu einer Verringerung der Lebensdauer des Gerätes führen.

Sicherheit beim Transport

- Das Gerät darf nur im ausgeschalteten und abgekühlten Zustand transportiert werden.
- Das Gerät soll beim Transport rollsicher befestigt werden.

Restrisiken durch Vibration und Lärm

Befolgen Sie die folgenden Anweisungen, um die Auswirkungen auf Ihren Körper durch Vibration und Lärm zu reduzieren

- Verwenden Sie das Gerät nur für Zwecke, für die es vorgesehen ist.
- Das Gerät soll ordnungsgemäß gewartet und gepflegt werden. Defekte Teile sollen sofort repariert oder getauscht werden.

- Halten Sie das Gerät immer fest mit beiden Händen.
- Planen Sie Ihre Arbeit so, dass zwischen vibrations- und lärmreichen Arbeitsphasen genügend Erholungspausen eingebaut werden.
- Tragen Sie den Hörschutz. Dadurch wird die Lärmbelastung reduziert.
- Tragen Sie die Handschuhe. Dadurch wird die Übertragung der Vibration etwas reduziert.

Bei längerer Vibrationseinwirkung können folgende Symptome auftreten:

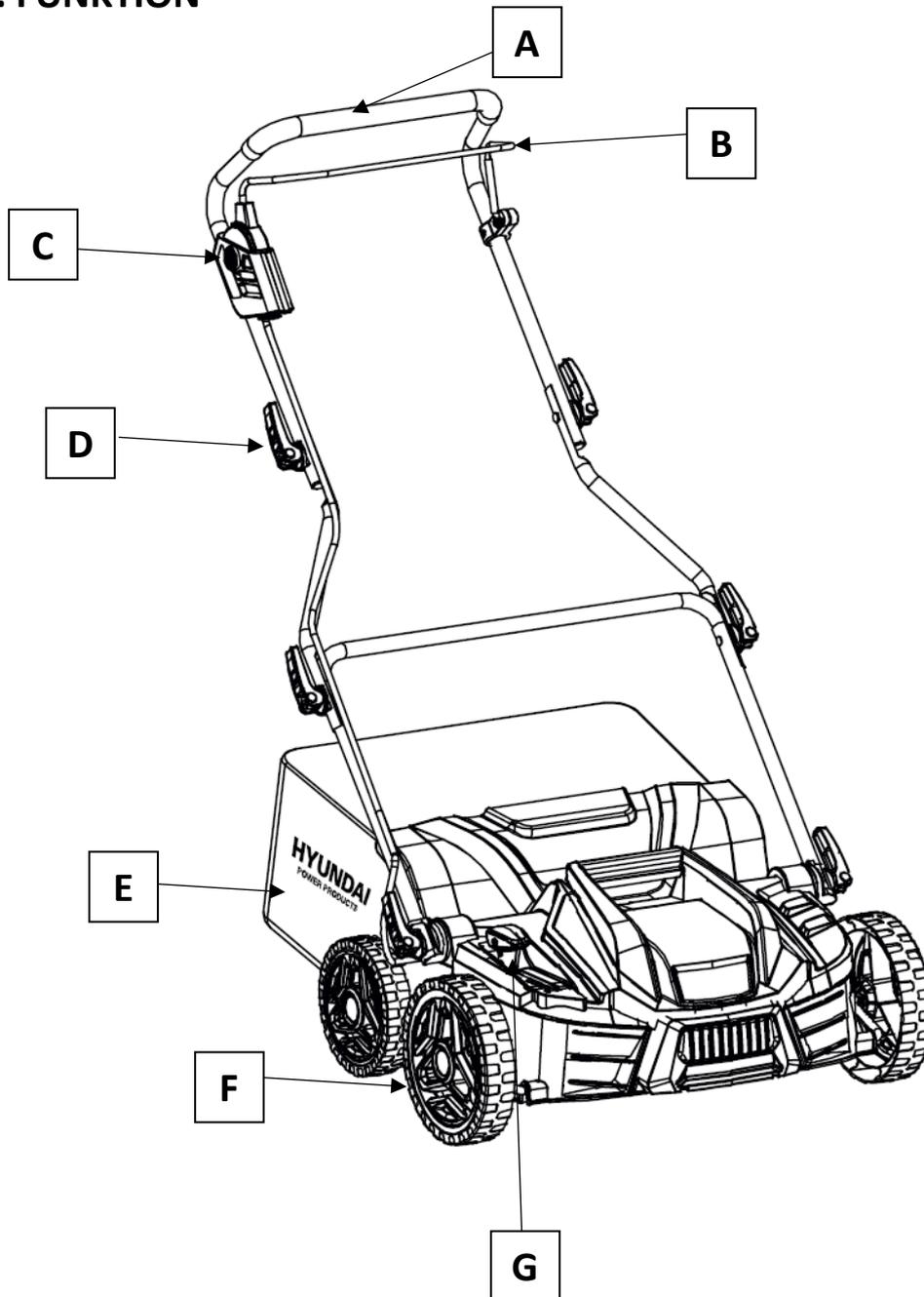
- Taubheitsgefühl in den Fingern / Fingerspitzen,
- Kraftverlust in den Händen,
- Fingerspitzen verfärben sich. Zuerst werden Sie weiß und anschließend rötlich.

Beim Auftreten von diesen oder ähnlichen Symptomen ist sofort ein Arzt aufzusuchen.

2. TECHNISCHE DATEN

Model	SC3601E
Eingangsleistung	1500 W
Spannung / Frequenz	230V / 50 Hz
Schutzklasse	 / II
Schutzart	IPX4
Leerlaufdrehzahl	3600 U/min
Arbeitsbreite	360 mm
Schnitthöhenpositionen	-12 / -9 / -6 / -3 / +10 mm
Schnitthöhenverstellung	5-fach
Grasfangkorb Volumen	45 l
Raddurchmesser (vorne/hinten)	200/165 mm
Schalldruckpegel LpA	82 dB(A), K=3dB(A)
Schalleistungspegel LwA	97.4 dB(A), K=2.34dB(A)
Garantierter Schalleistungspegel LwA	100 dB(A)
Vibration	3.3m/s ² K=1.7m/2
Größe (LxBxH)	920-1170x620x820-1030 mm
Gewicht Netto	11.5 kg

3. FUNKTION



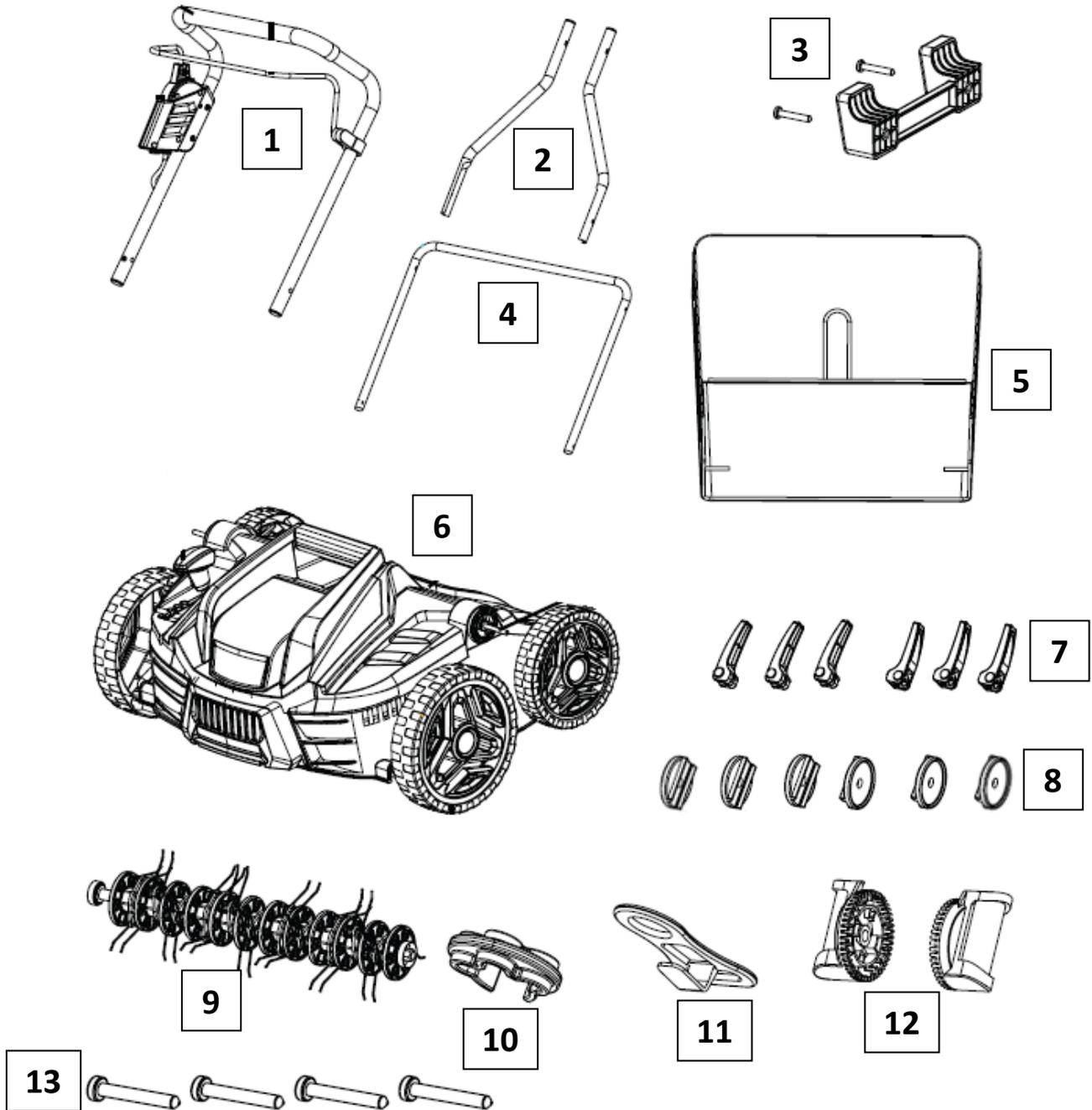
Gerätekomponenten

- A. Oberer Griffbügel
- B. Motor-Schalthebel
- C. Startknopf
- D. Schnellspanner

- E. Fangkorb
- F. Räder
- G. Walzen Arbeitshöhenverstellung

Lieferumfang

- Packen Sie das Gerät und sämtliche Teile aus dem Karton vorsichtig aus.
- Überprüfen Sie, ob alle Teile vollständig und frei von Beschädigungen sind:



- | | |
|---|---|
| 1. 1x Oberer Griffbügel mit Starteinheit und Startbügel | 2. 2x Mittlere Bügelverbindung |
| 3. 1x Wandhalterung inkl. 2x Dübel | 4. 1x Untere Bügelverbindung |
| 5. 1x Fangkorb samt Gestell | 6. 1x Vertikutiereinheit mit Vertikutierwalze |
| 7. 6x Schnellspanner | 8. 6x Führungsscheiben |
| 9. 1x Lüfterwalze | 10. 2x Kabelklemmen |
| 11. 1x Zugentlastung | 12. 2x Gegenstück Höhenverstellung |
| 13. 4x Verbindungsbolzen | |

- Sollten Sie feststellen, dass der Lieferumfang von Ihrem Gerät nicht vollständig oder beschädigt ist, wenden Sie sich bitte an Ihren Händler.
- Bewahren Sie die Verpackung nach Möglichkeit bis zum Ablauf der Garantie auf.

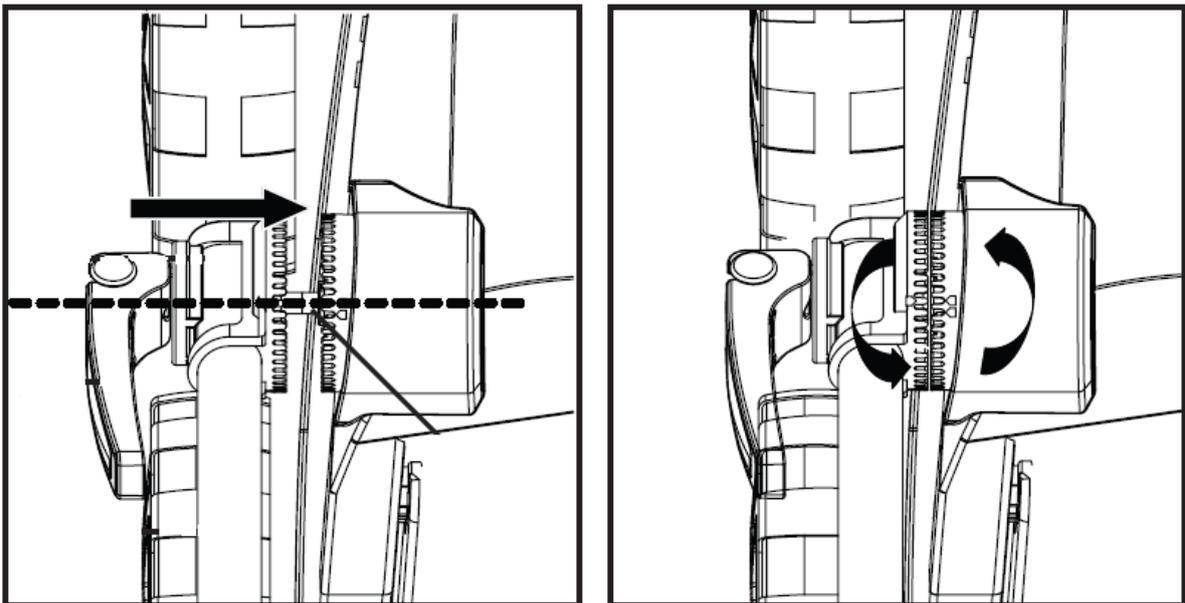


Das Verpackungsmaterial enthält Kunststoffbeutel, Folien und Kleinteile, die von Kindern verschluckt werden können. Es besteht Erstickungsgefahr.

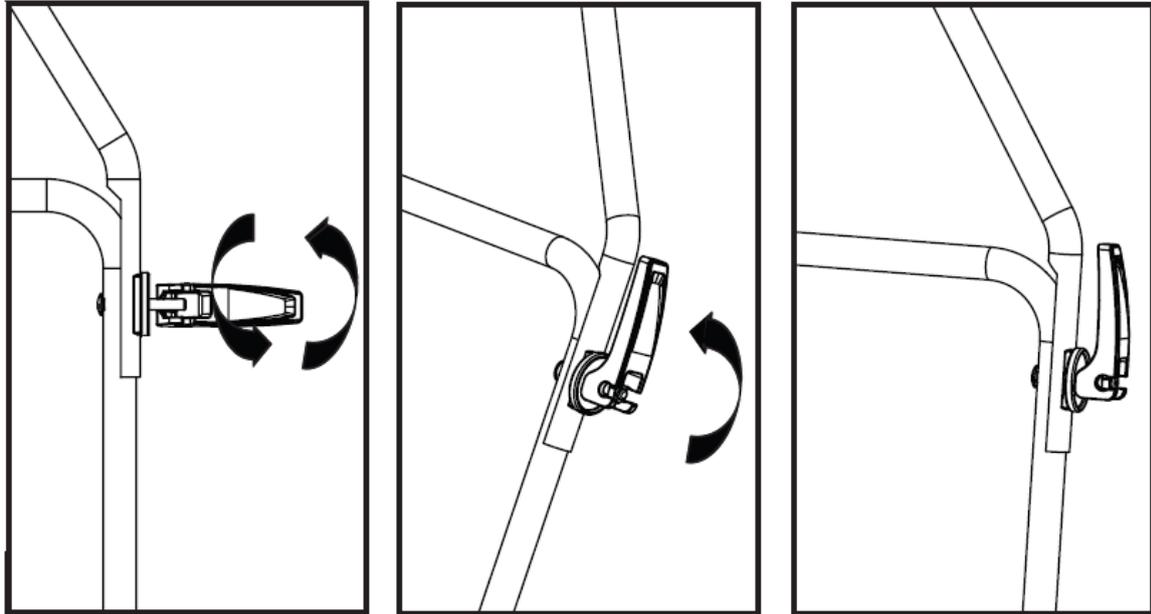
- Seien Sie vorsichtig beim Auspacken und berühren Sie nicht die scharfe Walze auf der Unterseite des Gerätes.

Montage und Vorbereitung

- **Unteren Griffbügel montieren.** Schieben Sie die das Gegenstück der Höhenverstellung, mit der Verzahnung nach innen bis zum Anschlag in den Griffbügel und führen es durch die vormontierte Gewindestange. Anschließend schieben sie die Führungsscheibe samt Schnellspanner von außen durch die Gewindestange und fixieren den Griffbügel wie abgebildet.

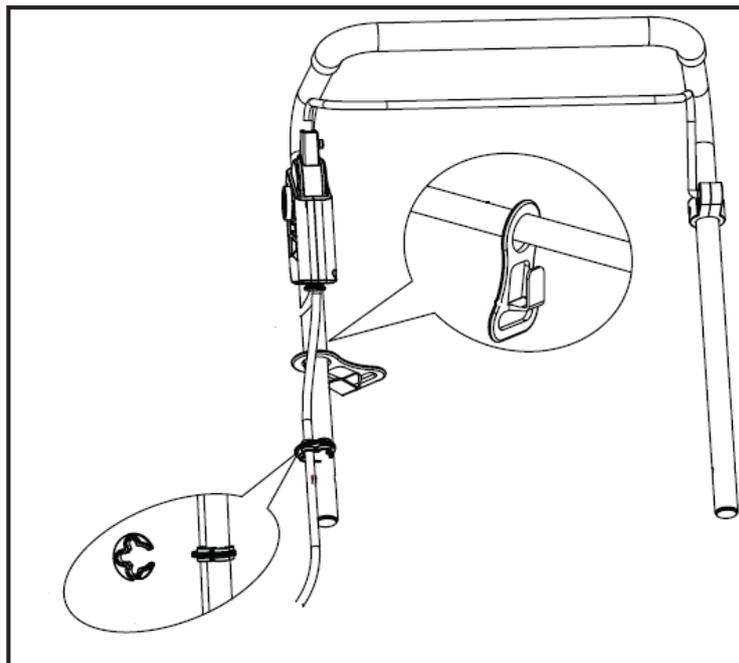


- **Mittleren Griffbügel montieren.** Schieben Sie den Verbindungsbolzen von innen durch den Griffbügel und der Verbindungsstange. Anschließend schieben Sie die Führungsscheibe und den Schnellspanner von außen ein und fixieren den Griffbügel wie abgebildet.

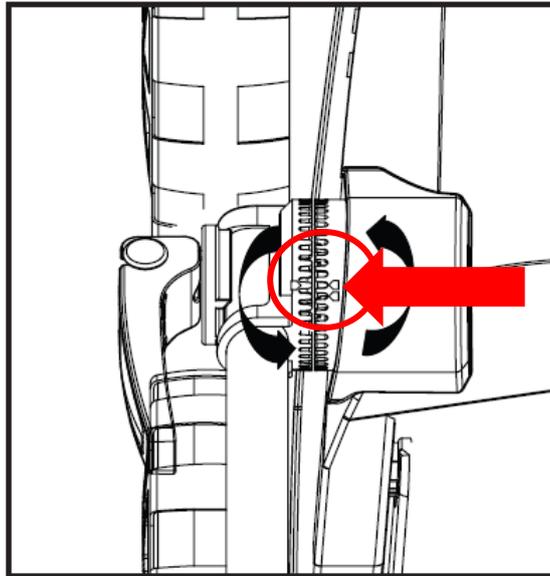


- **Kabelklemmen & Zugentlastung montieren.** Damit das Netzkabel des Vertikutierers während des Betriebes nicht beschädigt oder eingeklemmt wird, setzen Sie die Kabelklemmen und die Zugentlastung wie abgebildet ein.

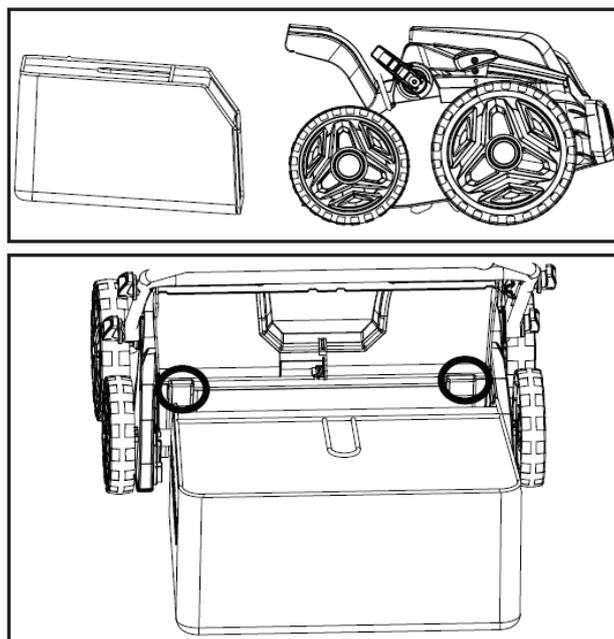
⚠ ACHTUNG Setzen Sie unbedingt die Zugentlastung (**pos. 11**) ein, bevor Sie den oberen Griffbügel montieren, die Entlastung kann ansonsten ohne erneute Demontage des Bügels nicht montiert werden.



- **Oberen Griffbügel montieren.** Schieben Sie den Verbindungsbolzen von innen durch den Griffbügel und der Verbindungsstange. Anschließend schieben Sie die Führungsscheibe und den Schnellspanner von außen ein und fixieren den Griffbügel (s. Abbildung Mittlerer Griffbügel).
- **Höhe des Griffbügels einstellen.** Überprüfen Sie, ob die Höhe des Griffbügels Ihrer Körpergröße entspricht. Sie können die Höhe des Griffbügels geringfügig verstellen, indem Sie den unteren Griffbügel lösen und in einer der beiden Pfeilmarkierungen fixieren.



- **Fangkorb montieren & einsetzen.** Der Fangkorb und das Gestell werden aus versandtechnischen Gründen nicht vormontiert. Stülpen Sie den Fangkorb so über das Gestell, dass der Haltegriff oben aus dem Fangkorb herauschaut. Klappen Sie anschließend die hintere Klappe hoch und fixieren den Fangkorb an den Haltegriffen des Vertikutierers wie abgebildet.

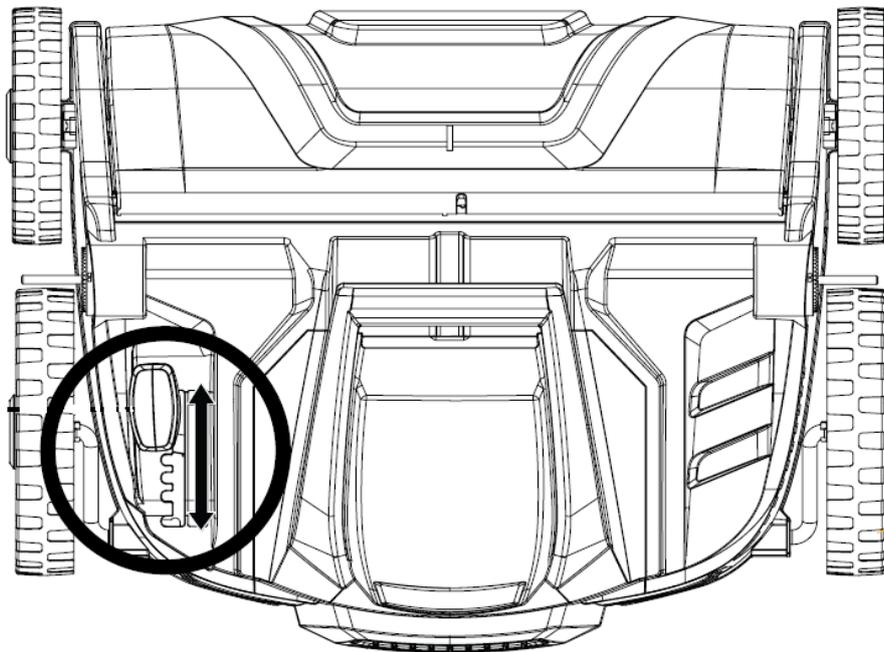


Betrieb

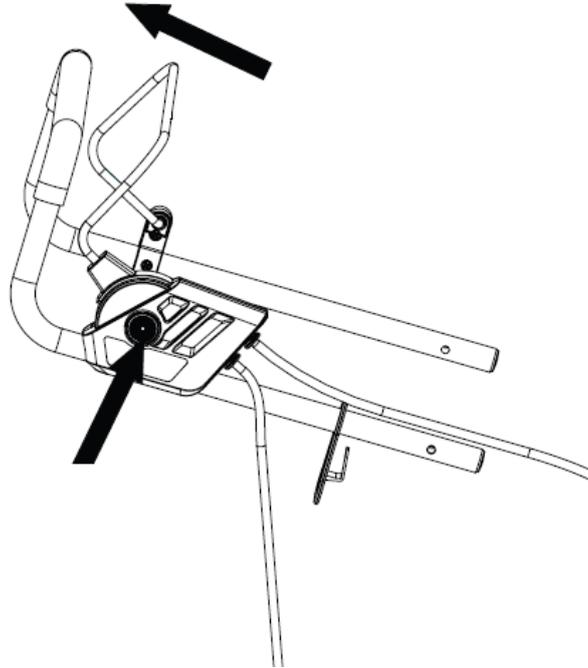
- **Einstellen der Walzenhöhe.** Das Gerät ist mit einer zentralen mehrstufigen Arbeitshöhenverstellung ausgestattet, die Ihnen erlaubt, die Arbeitshöhe zwischen +10 mm (Transportposition) über dem Boden und -12 mm unter dem Boden einzustellen. **Bewegen Sie die Walzenhöhe zur Transportposition, um eine Berührung der Walze mit dem Boden zu verhindern, bevor Sie die Arbeitshöhe verstellen.** Die Verstellung der Arbeitshöhe wird durch den Schalthebel (pos. G) realisiert. Hierbei sind die Arbeitshöhen der jeweiligen Stufe angegeben.



WARNUNG Die Höhenverstellung darf nur bei einem komplett ausgeschalteten Gerät durchgeführt werden!



- **Gerät einschalten.** Vergewissern Sie sich stets vor jedem Betrieb, dass keine sichtbaren Beschädigungen am Netzkabel, bzw. Netzstecker vorhanden sind. Um den Vertikutierer einschalten zu können, muss die Startsperrleiste eingedrückt und der Motor-Schalthebel in Richtung des Pfeils gezogen werden.



⚠ ACHTUNG Das Runterlassen der Walze verursacht eine stoßartige Bewegung des Geräts.

- **Motor ausschalten.** Zum Ausschalten des Motors lassen Sie den Motor-Schalthebel wieder los. Der Motor schaltet sich ab.

⚠ WARNUNG Nach Loslassen des Motor-Schalthebels bleibt die Walze noch für einige Sekunden in Bewegung. Warten Sie unbedingt, bis der Motor und die Walze zum kompletten Stillstand gekommen sind und ziehen den Netzstecker, bevor Sie das Gerät transportieren oder irgendwelche Arbeiten am Gerät durchführen.

Tipps zum Vertikutieren/Belüften

- An Ihrem Gerät kann man mit oder ohne Fangkorb arbeiten.
- Ohne Fangkorb bleibt das Schnittgut auf dem Boden liegen. Diese Option wird beim Vertikutieren empfohlen. Beim Lüften ist der Fangkorb empfehlenswert.
- Beim Arbeiten mit Fangkorb wird das Schnittgut im Fangkorb gesammelt. Ist der Fangkorb gefüllt, Nehmen Sie den aus der Halterung heraus und entleeren Sie in einen geeigneten Behälter. **Schalten Sie dazu das Gerät aus und warten Sie, bis die Walze komplett zum Stillstand gekommen ist.**
- Die Bearbeitung vom zu feuchten oder nassen Rasen soll vermieden werden.
- Bearbeiten Sie den Rasen möglichst in geraden Bahnen. Dabei sollen die Bahnen sich um einige Zentimeter überlappen.
- Das Gerät kann zum Vertikutieren und Lüften verwendet werden

- **VERTIKUTIEREN.** Beim Vertikutieren wird die aus Moos und Unkraut gebildete Schicht durch die Messer der Walze zerstört und in den Fangkorb befördert. Dabei wird der Boden aufgelockert und kann so besser die Nährstoffe aufnehmen. Zum Vertikutieren muss die Vertikutier-Walze montiert sein. Es wird empfohlen den Rasen im Frühjahr und Herbst zu vertikutieren.
- **LÜFTEN.** Beim Lüften wird der Rasen leicht gekämmt. Dabei wird die Bodenoberfläche leicht aufgelockert, was zu einer besseren Befeuchtung und Belüftung des Bodens und zur besseren Vegetation führt. Zum Belüften muss die Lüftung-Walze am Gerät montiert sein. Belüftung kann jederzeit vom Frühling bis Herbst nach Bedarf angewendet werden.

PFLEGE UND WARTUNG

Für eine lange, sichere und zuverlässige Nutzung wird eine regelmäßige Pflege und Wartung dringend empfohlen. Wir empfehlen Ihnen das Gerät nach jeder Benutzung zu reinigen.

**WARNUNG**

Das Gerät darf nur im ausgeschalteten und abgekühlten Zustand gepflegt und gewartet werden. Trennen Sie unbedingt den Netzstecker bevor Sie mit der Arbeit beginnen. Beim Arbeiten an der Walze muss auf den Schutz von Händen geachtet werden. Tragen Sie angemessene Handschuhe.

Reinigung und Inspektion

- Entfernen Sie die Grasreste, Staub und Schmutz mit einer Bürste von der Geräteoberfläche. Alternativ kann auch Druckluft verwendet werden. **Tragen Sie dabei Hör- und Augenschutz. Achten Sie darauf, dass sich keine Personen in unmittelbarer Nähe aufhalten.**
- Reinigen Sie Ihr Gerät NIE mit einem Hochdruckreiniger. Benutzen Sie insbesondere zur Reinigung von Plastikteilen keine Chemikalien, Benzin oder Lösungsmittel. Dies kann unter Umständen zur Schädigung von diesen Teilen sowie vom Schutzlack führen. Reiben Sie das Gerät mit einem feuchten Tuch ab.
- Überprüfen Sie regelmäßig, ob alle Schrauben, Muttern und Bolzen richtig angezogen sind.
- Prüfen Sie, ob alle Schutzvorrichtungen und Abdeckungen richtig angebracht und funktionsfähig sind. Beschädigte oder abgenutzte Teile müssen durch Originalzubehör ersetzt werden.
- Prüfen Sie regelmäßig den Fangkorb. Durch den beschädigten Fangkorb können eingesaugte Gegenstände ausgeworfen werden. Dies kann unter Umständen zu Verletzungen oder Beschädigungen führen.
- Zur Reinigung vom Fangkorb soll dieser von dem Gerät abgehängt, mit Wasser gewaschen und getrocknet werden. Stellen Sie sicher, dass der Fangkorb komplett trocken ist, bevor Sie ihn wieder benutzen

**ACHTUNG**

Zur Durchführung der Wartungsarbeiten müssen geeignete Werkzeuge und Originalzubehör eingesetzt werden. Die Wartungsarbeiten sind nur durch erfahrenes Personal durchzuführen.

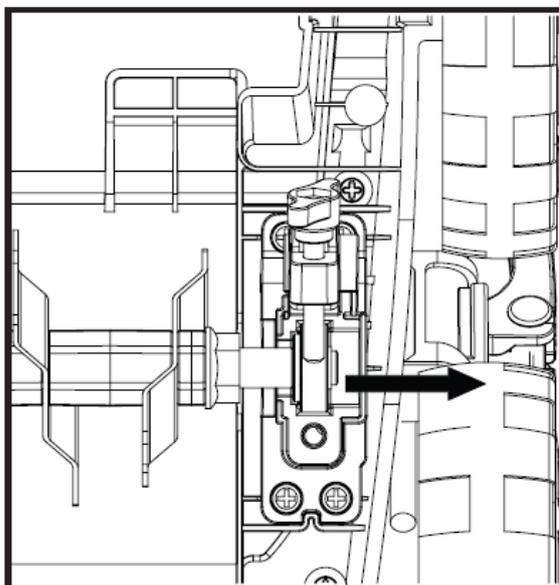
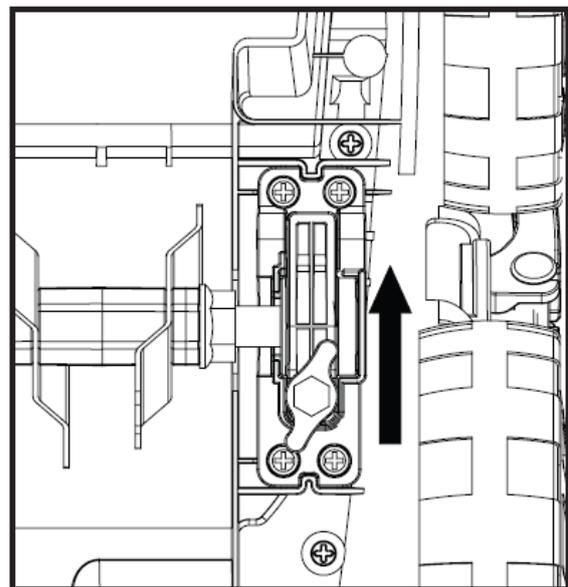
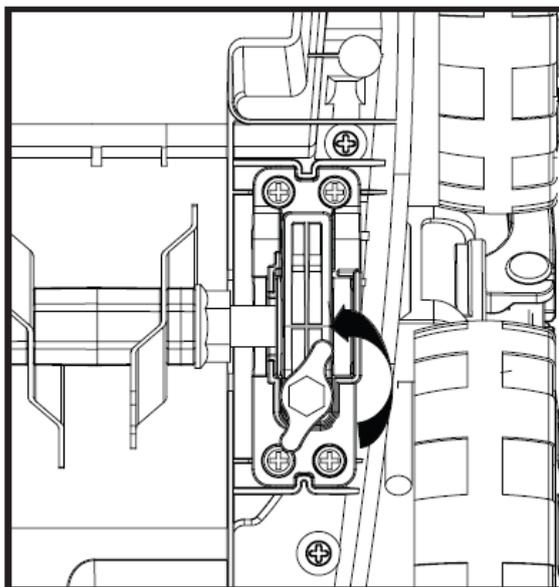
Walzentausch / Wartung

Für die Durchführung der Arbeiten an der Walze sollten Sie schnittfeste Handschuhe tragen. Schalten Sie das Gerät aus und ziehen den Netzstecker.



WARNUNG Die Walze ist scharf. Schützen Sie Ihre Hände und tragen Sie schnittfeste Handschuhe.

- Überprüfen Sie die Walze auf Beschädigungen, Risse und Korrosion. Beschädigte Walze muss durch eine neue ersetzt werden. **Verwenden Sie nur Originalzubehör. Empfohlenes Originalzubehör entnehmen Sie bitte unserer Webseite.**
- **Ausbauen der Walze.** Lösen Sie die Flügelmutter auf der Seite vom Gerät.
- Nehmen Sie die Sicherungsplatte heraus und ziehen Sie die Walze wie abgebildet heraus.
- **Einbauen der Walze.** Zum Einbauen schieben Sie ein Ende der Walze in die seitliche Führung ein. Kontrollieren Sie, ob die Walze richtig in Ihrem Sitz positioniert ist.



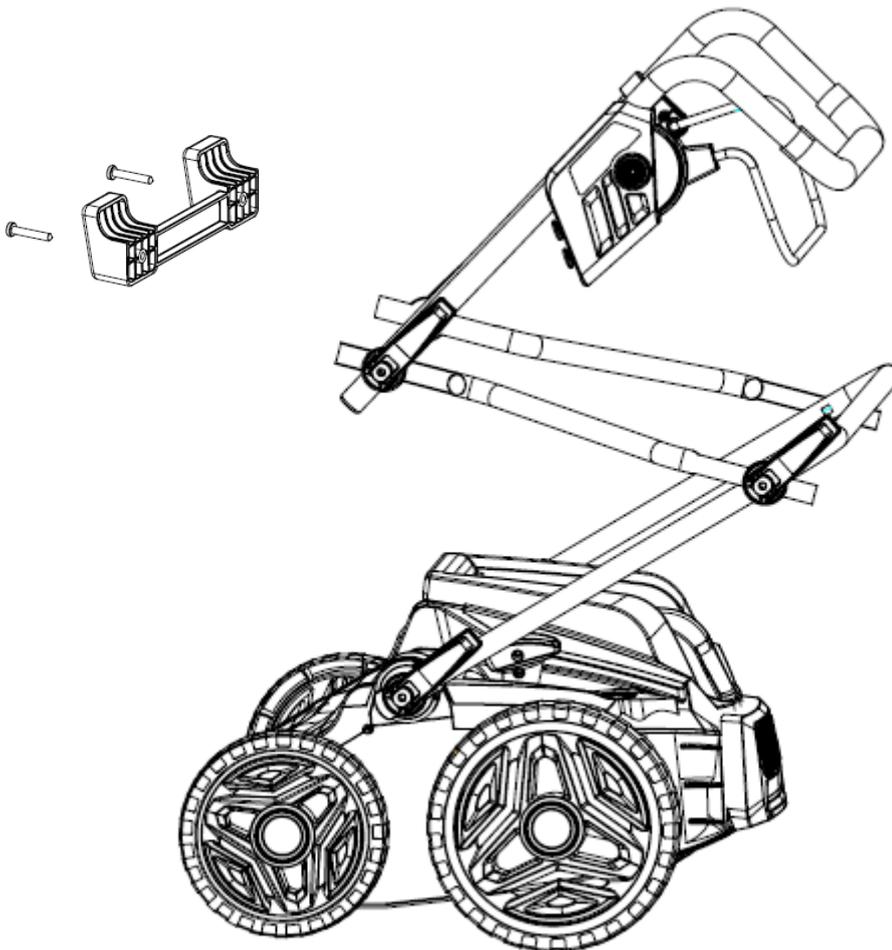
- Montieren Sie die Sicherungsplatte und schrauben diese mit der Flügelmutter wieder an das Gehäuse vom Gerät an.
- **Austauschen der Walze.** Die Vertikutier-Walze kann durch Lüfter-Walze ausgetauscht werden. Zum Austauschen führen Sie einfach die oben beschriebenen Schritte durch.

Sonstige Wartung

- **Schmierung.** Die Lager von den Rädern und den Walzen müssen regelmäßig, mindestens einmal pro Jahr, mit leichtem Schmierstoff geschmiert werden.

Aufbewahrung

- Das Gerät soll sauber und trocken in einem geschlossenen und gut gelüfteten Raum, außerhalb der Reichweite von Kindern, aufbewahrt werden.
- Das Gerät soll sich vorm Verstauen vollständig abgekühlt haben.
- Um Platz bei der Aufbewahrung zu sparen, kann das Gerät ganz einfach zusammengeklappt werden. Hierfür müssen lediglich der Fangkorb entfernt und alle sechs Schnellspanner angelöst werden. Anschließend lässt sich das Gerät wie abgebildet zusammenklappen. Zusätzlich kann die mitgelieferte Wandhalterung verwendet werden.

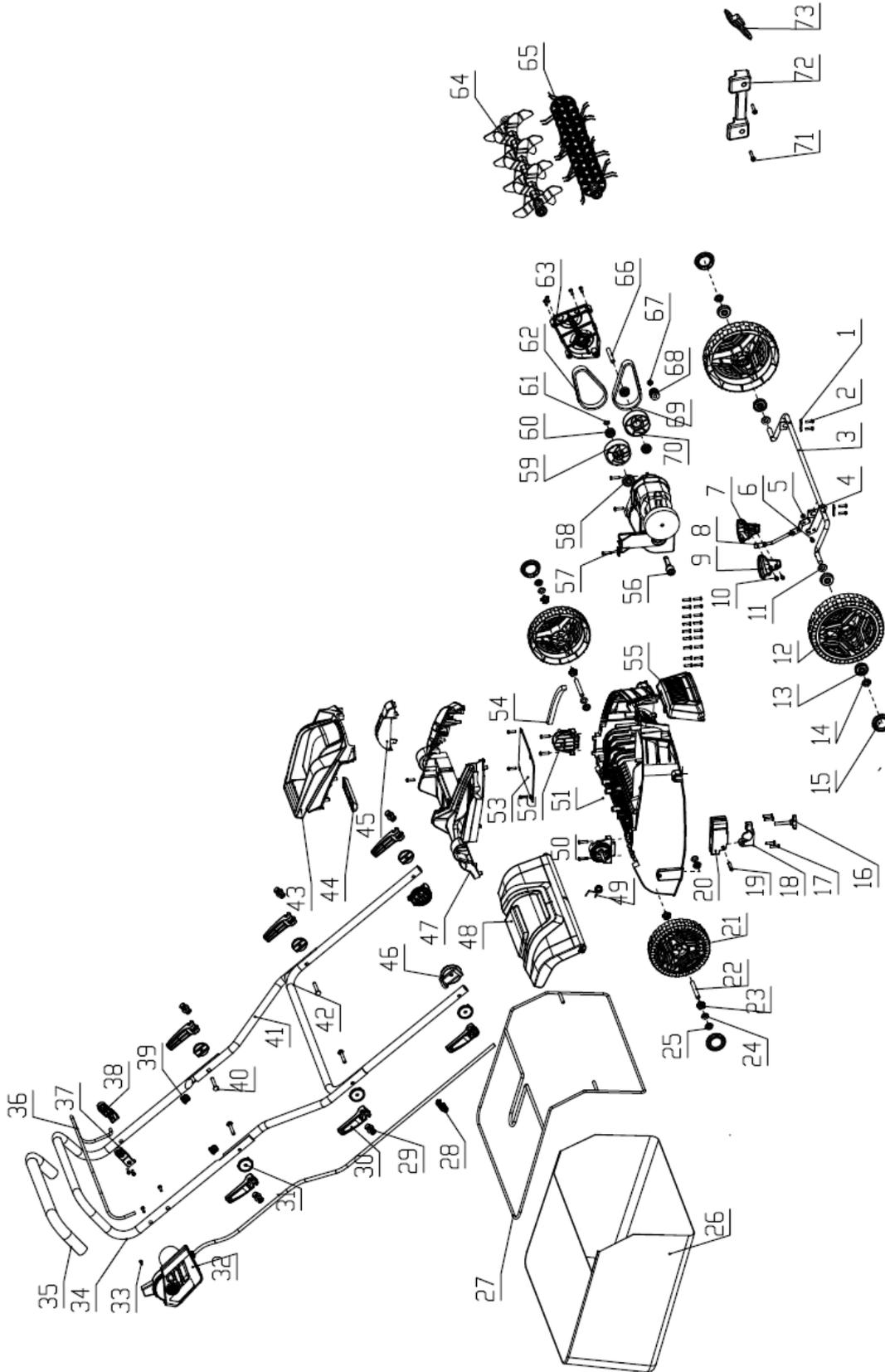


ERSATZTEILE & ZUBEHÖR

Originale Ersatzteile und passendes Zubehör finden Sie in unserem Onlineshop unter <http://www.hyundaipower-de.com>. Sollten Sie das gewünschte Ersatzteil nicht finden, können Sie uns gerne eine Ersatzteilanfrage über unser Anfrageformular stellen. Dieses finden Sie auf unserer Homepage unter „Service & Support“.

Teilenr. Betriebsanleitung	Teilenr. Explosionszeichnung	Bezeichnung	Artikelnummer
9	65	Lüfterwalze	ET0007_6.17.0275_P.65
	64	Vertikutierwalze	ET0007_6.17.0175_P.64
11	73	Zugentlastung	ET0007_8.41.2561- B_P.73
7	30	Schnellspanner	ET0007_8.41.1861- R07_P.30
12	46	Gegenstück Höhenverstellung außen	ET0007_8.41.5575- B_P.46
5	26	Fangkorb ohne Gestell	ET0007_8.44.9975_P.26
5	27	Fangkorb Gestell	ET0007_8.33.9875_P.27

Explosionszeichnung SC3601E



PROBLEMBEHEBUNG



Wenn Sie am Gerät arbeiten, achten Sie unbedingt darauf, dass das Gerät ausgeschaltet und abgekühlt ist. Ziehen Sie vor Beginn der Reparaturarbeiten immer den Netzstecker ab.

Folgende Probleme können auftreten:

Problem	Mögliche Ursache	Problembesehung
Gerät startet nicht	Keine Spannungsversorgung	Haussicherung, Netzstecker, Leitung Netzstecker prüfen, ggf. durch Elektrofachkraft instand setzen.
	Starthebel defekt.	Starthebel reparieren ggf. ersetzen.
	Kohlebürsten verschlissen	Kohlebürsten ersetzen.
Gerät läuft unruhig, ungewöhnlich laut oder vibriert.	Schrauben nicht fest angezogen, lose Teile, Walze nicht richtig montiert.	Schrauben nachziehen, Walze kontrollieren.
Motordrehzahl reduziert sich bzw. Gerät schaltet sich ab.	Walze auf eine zu große Arbeitstiefe eingestellt.	Stellen Sie eine kleinere Arbeitstiefe ein.
	Rasen ist zu hoch.	Mähen Sie den Rasen vor dem Vertikutieren / Belüften auf kleinere Höhe.
	Auswurföffnung ist blockiert.	Gerät abstellen und Verstopfung entfernen.
Schnittgut wird nicht komplett eingesammelt.	Fangkorb zu voll oder verstopft	Fangkorb entleeren.
	Fangkorb nicht eingerastet	Fangkorbsitz kontrollieren

KONFORMITÄT

Wir erklären auf eigene und alleinige Verantwortung, dass die von unserem Werk in Serienfertigung hergestelltes Gerät:

SC3601E

folgenden harmonisierten EU-Richtlinien und EU-Normen hinsichtlich der Sicherheit und produktspezifischen Standards entspricht:

EU 2000/14/EC & 2005/88/EC, Annex III EU-RL 2000/14/EC & ISO 11094 :1991
EU/2011/65 Annex I, EU/2015/863
EU/2014/30
EU/2006/42

Angewendete Normen:

EN 60335-1:2021/A2:2019, EN 50636-2-92:2014, EN 62233:2008
EN 55014-1:2017/A11:2020, EN 55014-2:2015, EN IEC 61000-3-2:2019, EN 61000-3-3:2013/A1:2019
EN 62321

Garantierter Schalleistungspegel LwA **100 dB(A)**

Maximale gemessene Vibration **3.3 m/s²**

Unterlagen werden aufbewahrt am Sitz des Herstellers: HPP Pro GmbH, Gottlieb-Daimler-Straße 37, DE-28816 Stuhr.

Stuhr, den 27.06.2023



Dr. E. Ilinich (Managing Director)

GARANTIE

Bei diesem HYUNDAI Produkt übernimmt der Hersteller, bei einer ausschließlich privaten, nicht gewerblichen oder handwerklichen Nutzung des Produktes, eine 24-monatige Garantie ab dem Kaufdatum des Gerätes.

Die Garantie beginnt mit der ersten Rechnungsausstellung. Garantieansprüche sind direkt an den Hersteller zu richten. Die Garantie ist in Deutschland, Luxemburg und Österreich gültig.

Die Garantie erstreckt sich auf die Behebung von Material- und/oder Herstellungsfehlern, sofern diese bereits bei der Auslieferung des Produktes vom Verkäufer an den Endkunden vorlagen. Ansprüche aus dieser Garantie können ausschließlich vom Endkunden geltend gemacht werden. Der Endkunde hat ausschließlich Anspruch auf die Nachbesserung des Fehlers durch Reparatur oder Ersatz des Produktes. Der Hersteller ist berechtigt, über die Art und Weise der Maßnahme zur Nachbesserung des Fehlers eigenständig zu entscheiden. Darüber hinaus kann der Endkunde keine weiteren Ansprüche gegenüber dem Hersteller geltend machen. Das gilt insbesondere für Schadens- oder Aufwendungsersatzansprüche, Rücktritt vom Kaufvertrag oder Minderung des Kaufpreises. Erbrachte Garantieleistungen bewirken keine Verlängerung der Garantiezeit oder eine neue Garantiezeit auf ersetzte oder instandgesetzte Teile.

Verschleißteile sind von der Garantie ausgeschlossen. Dazu gehören schneidende oder zerkleinernde Teile (z.B. Messer, Klingen, Sägeblätter, Schnecken, Schneidfäden, Bürsten), Kraftübertragungselemente (z.B. Riemen, Ketten, Seile, Bowdenzüge), Beleuchtungselemente (z.B. Glühbirnen, Lampen), Bereifung, Ketten, Rollen, Führungsschienen, Zündkerzen, Zündkerzenstecker, Kohlebürsten, jegliche Filter, Lager- und Wellendichtringe, Brems- und Dämpfungselemente, Starterbatterien. **GARANTIE FÜR AKKUS BETRÄGT 6 MONATE.**

Garantieansprüche sind ausgeschlossen, wenn das Produkt unsachgemäß oder übermäßig gebraucht wurde, die vorgeschriebenen Wartungsintervalle nicht eingehalten wurden, das Produkt nicht fachgerecht montiert und/oder gewartet wurde, nicht originale oder gebrauchte Ersatzteile verwendet wurden, in das Produkt eingegriffen wurde bzw. am Produkt Änderungen vorgenommen wurden, nicht geeignete, qualitativ schlechte oder veraltete Kraft- und Schmierstoffe verwendet wurden, die Dosierung der Kraft- und Schmierstoffe falsch erfolgte, das Produkt durch die äußeren Umwelt- oder Krafteinwirkungen beschädigt wurde, bei den zu beanstandeten Mängeln es sich um die üblichen Gebrauchsspuren wie Kratzer, Dellen, Lackschäden, leichten Rostbildungen handelt, die Mängel bereits beim Kauf dem Endkunden bekannt waren.

Die Rechte des Verbrauchers aus der gesetzlichen Gewährleistung werden durch die Garantie nicht berührt bzw. nicht eingeschränkt.

Unsere Produkte werden unter strengsten Qualitätsanforderungen produziert. Sollte Ihr Gerät jedoch unerwarteterweise ausfallen, bedauern wir das sehr. Garantiefälle können unter folgender Adresse gemeldet werden:

<https://www.hyundaipower-de.com/content/meldung-garantiefall-14>

Ihre Rechnung gilt als Garantieschein, bitte bewahren Sie diese sorgfältig auf.

Originalteile können jederzeit beim Servicepartner oder im Web-Shop des Herstellers (www.hyundaipower-de.com) bestellt werden. Geben Sie dazu die Bezeichnung und die Seriennummer des Gerätes an.

ENTSORGUNG

Die Verpackung enthält wiederverwertbaren Stoffe und muss umweltgerecht entsorgt werden. Auch Ihr nicht mehr gebrauchsfähiges elektrisches Gerät, samt Akku muss gemäß europäischer Richtlinie 2002/96/EG getrennt von dem Hausmüll gesammelt und einer umweltgerechten Wiederverwertung zugefügt werden. Der Besitzer muss sich um eine umweltgerechte Entsorgung über eine entsprechende Entsorgungsstelle kümmern.

Es ist kein Hausmüll! Informieren Sie sich über die entsprechenden Sammelstellen bei der örtlichen Behörde oder Ihrem Händler. Altöl und Ölgebinde müssen bei einer geeigneten Entsorgungsstelle vor Ort gesammelt und entsorgt werden.

Informationen zu Elektro- und Elektronik(alt)geräten

Die nachfolgenden Hinweise richten sich an private Haushalte, die Elektro- und/ oder Elektronikgeräte nutzen. Bitte beachten Sie diese wichtigen Hinweise im Interesse einer umweltgerechten Entsorgung von Altgeräten sowie Ihrer eigenen Sicherheit.

Hinweise zur Entsorgung von Elektro- und Elektronik(alt)geräten und zur Bedeutung des Symbols nach Anhang 3 zum ElektroG



Besitzer von Altgeräten haben diese einer vom unsortierten Siedlungsabfall getrennten Erfassung zuzuführen. Elektro- und Elektronikaltgeräte dürfen daher nicht als unsortierter Siedlungsabfall beseitigt werden und gehören insbesondere nicht in den Hausmüll. Vielmehr sind diese Altgeräte getrennt zu sammeln und etwa über die örtlichen Sammel- und Rückgabesysteme zu entsorgen. Besitzer von Altgeräten haben zudem Altbatterien und Altakkumulatoren, die nicht vom Altgerät umschlossen sind, vor der Abgabe an einer Erfassungsstelle von diesem zu trennen. Letzteres gilt nicht, soweit die Altgeräte nach § 14 Absatz 5 Satz 2 und 3 ElektroG im Rahmen der Optimierung durch die öffentlich-rechtlichen Entsorgungsträger zum Zwecke der Vorbereitung zur Wiederverwendung von anderen Altgeräten repariert werden, um diese für die Wiederverwendung vorzubereiten. Anhand des Symbols nach Anlage 3 zum ElektroG können Besitzer Altgeräte erkennen, die am Ende ihrer Lebensdauer getrennt vom unsortierten Siedlungsabfall zu erfassen sind. Das Symbol für die getrennte Erfassung von Elektro- und Elektronikgeräten stellt eine durchgestrichene Abfalltonne auf Rädern dar.

Hinweise zu den Möglichkeiten der Rückgabe von Altgeräten

Wir sind als Vertreiber von Elektro- und Elektronikgeräten zur Rücknahme von Altgeräten verpflichtet. Altgeräte können Sie daher entweder ausreichend frankiert an uns zurücksenden oder sie direkt an unserem Versandlager unter der Adresse HPP Pro GmbH (Lager Stuhr), Gottlieb-Daimler-Straße 37, 28816 Stuhr unentgeltlich abgeben. Besitzer von Altgeräten können diese im Rahmen der durch öffentlich-rechtlichen Entsorgungsträger eingerichteten und zur Verfügung stehenden Möglichkeiten der Rückgabe oder Sammlung von Altgeräten abgeben, damit eine ordnungsgemäße Entsorgung der Altgeräte sichergestellt ist. Gegebenenfalls ist dort auch eine Abgabe von Elektro- und Elektronikgeräten zum Zwecke der Wiederverwendung der Geräte möglich. Nähere Informationen hierzu erhalten Sie von der jeweiligen Sammel- bzw. Rücknahmestelle.

Unter dem folgenden Link besteht die Möglichkeit, sich ein Onlineverzeichnis der Sammel- und Rücknahmestellen anzuzeigen zu lassen: www.ear-system.de/ear-verzeichnis/sammel-und-ruecknahmestellen

Hinweis zu unserer WEEE-Registrierungs-nummer

Wir sind bei der Stiftung Elektro-Altgeräte Register, Benno-Strauß-Str. 1, 90763 Fürth als Hersteller von Elektro- und/ oder Elektronikgeräten unter der folgenden Registrierungsnummer (WEEE-Reg.-Nr. DE) registriert: **DE 53620659**



Imported / distributed by

HPP Pro GmbH

Gottlieb-Daimler-Strasse 37
28816 Stuhr
Germany

Tel: +49 421 9898690
info@hyundaipower-de.com
www.hyundaipower-de.com